

*Français*, pp. 96-99, and *Wis. Hist. Colls.* vol. xi., pp. 26-29), as "a soldier in the garrison of the castle of Quebec." In 1677, he married at Quebec Marie Lemire, by whom he had thirteen children. La Toupine was one of Frontenac's adherents; it was charged that he, with other *coureurs de bois*, was shielded in illicit trading by the governor's influence. In 1681, he was living in the "upper town" of Quebec, where he died in August, 1727.

45 (p. 195).—For location of this place, see vol. i., *note* 13. Cf. Shea's note, in *Disc. of Miss. Valley*, p. 59.

46 (p. 201).—This date is incorrect, as May 19 fell on Sunday in 1675. Marquette's death occurred on Saturday; the date should therefore be May 18.—A. E. JONES, S.J.

A letter (dated Oct. 10, 1675) by the Jesuit Cholenec, published in Rochemonteix's *Jésuites* (t. iii., pp. 606-612), explicitly states that Marquette died "on Saturday, May 18, between eleven o'clock and midnight." Cholenec adds that the *donnés* who accompanied the Father had come down to Quebec that summer; that he had obtained from them full particulars of Marquette's last voyage; and that the latter had occupied himself, while wintering at the Chicago portage, in writing memoirs of his voyages.

47 (p. 221).—We here insert letters by Allouez, giving an account of his work for the years 1674-75. The first letter is made in Douniol (t. ii., pp. 217-219) part of the *Relation* of 1673-74; but that text is modernized. We follow a text in Martin's handwriting (probably copied from a Roman MS.), appended to the Montreal MS. of the *Relation* of 1673-79. The second letter is taken from that *Relation*; it is erroneously placed with the other letter (*ut supra*), in Douniol.

48 (p. 235).—The account of Marquette's death here given, in Douniol, has already been presented by us in doc. cxxxviii., *ante*.

49 (p. 253).—Jean Baptiste Boucher, born at Soissons Feb. 6, 1641, became a Jesuit novice at Nancy, Oct. 2, 1663. He was an instructor at Dijon and Chalons during 1665-69; and then, for five years more, pursued his studies at Ensisheim and Pont-à-Mousson. In 1674, he came to Canada, where he was soon employed in the Tadoussac mission; he remained there four years, aiding Crépiau, and then spent a winter with the savages at Lake St. John. In Rochemonteix's phrase (*Jésuites*, t. iii., p. 427), "discouragement then seized him, and he returned to France" (1680).

50 (p. 269).—Pierre Cholenec was born in the diocese of Léon, June 30, 1641; and entered the Jesuit novitiate at Paris, Sept. 8, 1659. He acted as instructor at Moulins and Eu from 1661 to 1670, except three years spent at La Flèche in the study of philosophy. Four